


**KAPITAŁ LUDZKI**  
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez  
 Unię Europejską w ramach  
 Europejskiego Funduszu  
 Społecznego

**UNIA EUROPEJSKA**  
 EUROPEJSKI  
 FUNDUSZ SPOŁECZNY


<b>Nazwa przedmiotu</b>		<b>Kod ECTS</b>	
Dydaktyka języka hiszpańskiego		5.1.0352	
<b>Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot</b>			
Zakład Iberystyki			
<b>Studia</b>			
<b>wydział</b>	<b>kierunek</b>	<b>poziom</b>	<b>drugiego stopnia</b>
Wydział Filologiczny	Filologia romańska i iberystyka	forma	stacjonarne
		moduł	ścieżka iberystyka
		specjalnościowy	
		specjalizacja	nauczycielska
<b>Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)</b>			
dr Magdalena Bulińska; mgr Małgorzata Płończak			
<b>Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin</b>		<b>Liczba punktów ECTS</b>	
<b>Formy zajęć</b>		6	
Ćw. audytoryjne		3.semestr- 2 ECTS,	
<b>Sposób realizacji zajęć</b>		30 godzin- udział w zajęciach	
zajęcia on-line, zajęcia w sali dydaktycznej		20 godzin- przygotowanie prac projektowych	
<b>Liczba godzin</b>		Razem: 50h=2 ECTS	
Ćw. audytoryjne: 90 godz.		4semestr- 4 ECTS	
		60godzin- udział w zajęciach	
		30godzin- przygotowanie prac projektowych	
		10godzin- samodzielne studiowanie literatury	
		Razem: 100h= 4 ECTS	
<b>Termin realizacji przedmiotu</b>			
2023/2024 zimowy			
<b>Status przedmiotu</b>		<b>Język wykładowy</b>	
fakultatywny (do wyboru)		hiszpański	
<b>Metody dydaktyczne</b>		<b>Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Analiza tekstów z dyskusją</li> <li>- Analiza zdarzeń krytycznych (przypadków)</li> <li>- Dyskusja</li> <li>- Gry symulacyjne</li> <li>- Metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny)</li> <li>- Praca w grupach</li> <li>- Rozwiązywanie zadań</li> <li>- Wykład konwersatoryjny</li> <li>- Wykład z prezentacją multimedialną</li> </ul>		<b>Sposób zaliczenia</b>	
		Zaliczenie na ocenę	
		<b>Formy zaliczenia</b>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja</li> <li>- zaliczenie ustne</li> <li>- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru</li> <li>- kolokwium</li> <li>- wykonanie pracy zaliczeniowej - wykonanie określonej pracy praktycznej</li> </ul>	
		<b>Podstawowe kryteria oceny</b>	

**ZALICZENIE NA OCENĘ**

Student otrzymuje zaliczenie na ocenę w sem. 3. i w sem. 4. na podstawie (w zależności od wymagań prowadzącego):

- oceny za pracę pisemną
- oceny za konspekt / konspekty lekcji
- ocen za prezentacje/ za wypowiedzi ustne
- ocen z testów cząstkowych
- oceny z testu końcowego.

Nieobecność na zajęciach i brak przygotowania do zajęć mogą skutkować obniżeniem oceny na zaliczenie.

**Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się**

zakładany efekt uczenia się	praca projektowa	kolokwium	zaliczenie ustne	praca zaliczeniowa
<b>Wiedza</b>				
K_W03		+	+	
K_W05		+	+	
K_W07		+	+	
K_W09		+	+	
K_W11		+	+	
K_W13	+	+	+	+
<b>Umiejętności</b>				
K_U03	+			+
K_U04	+			+
K_U05	+			+
K_U06	+			+
K_U10	+			+
<b>Kompetencje społeczne</b>				
K_K01	+			+
K_K02	+			+
K_K03	+			+
K_K04	+			+

**Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi****A. Wymagania formalne**

Wybór specjalizacji nauczycielskiej.

**B. Wymagania wstępne**

Znajomość języka hiszpańskiego na poziomie nie niższym niż C1 według ESOKJ oraz znajomość języka polskiego z zakresie pozwalającym na realizację efektów kształcenia.

**Cele kształcenia**

Celem przedmiotu jest metodyczne przygotowanie studenta do nauczania języka hiszpańskiego zarówno w szkolnictwie na II i na III etapie edukacyjnym jak i w innych kontekstach zawodowych. W czasie ćwiczeń student pozna i nauczy się stosować zróżnicowane metody nauczania sprawności językowych, nauczania poszczególnych elementów kompetencji komunikacyjnej oraz kompetencji interkulturowej, nauczy się przygotowywać konspekt lekcji i organizować proces edukacyjny, zdobędzie podstawową wiedzę dotyczącą ewaluacji i oceny, nauczy się przygotowywać prace kontrolne/ testy.

**Treści programowe**

Przedstawione treści programowe dotyczą przedmiotu jako całości, który jest zaplanowany czesciowo na studiach licencjackich, częściowo na studiach magisterskich, odpowiednio 30h i 90h. Dobór treści na danym etapie nauki/ stopniu studiów zależy od wykładowcy prowadzącego przedmiot.

## Treści programowe

- Wybór metody nauczania (nauczanie dzieci, młodzieży, dorosłych). Wybór materiałów nauczania (podręcznik wiodący, ćwiczenia, materiały uzupełniające).
- Analiza wybranych podręczników do nauki języka hiszpańskiego.
- Analiza porównawcza hiszpańskich i polskich egzaminów maturalnych z języka hiszpańskiego oraz analiza egzaminu ósmoklasisty
- Nauczanie sprawności receptywnych: rozumienie ze słuchu i rozumienie tekstu czytanego. Techniki i przykłady zadań.
- Nauczanie sprawności produktywnych: pisanie i mówienie. Techniki i przykłady zadań.
- Techniki integrowania sprawności. Nauka interakcji i mediacji. Techniki oparte na zasadach rządzących autentyczną komunikacją.
- Wiedza socjokulturowa na lekcji języka hiszpańskiego. Kształtowanie umiejętności interkulturowych. Przykłady zadań.
- Nauczanie fonetyki. Nauczanie wymowy, akcentowania i intonacji. Przykładowe ćwiczenia.
- Nauczanie gramatyki na lekcjach języka hiszpańskiego. Model indukcyjny nauczania gramatyki. Przykłady. Model dedukcyjny nauczania gramatyki. Przykłady. Analiza materiałów do nauki gramatyki.
- Nauczanie słownictwa. Techniki nauczania. Wprowadzanie, utrwalanie i powtarzanie słownictwa. Mnemotechniki.
- Wykorzystanie technologii informacji i komunikacji na lekcjach języka hiszpańskiego.
- Błąd językowy. Rodzaje błędów. Interferencja językowa, błędy najczęściej występujące u uczących się języka hiszpańskiego. Sposoby poprawiania błędów.
- Rola testów kompetencji/uzdolnień językowych/testów plasujących w procesie dydaktycznym.
- Ewaluacja i ocenianie. Typologia ewaluacji. . Ocena kształtująca/ ocena końcowa; ocena bezpośrednia/ ocena pośrednia; ocena umiejętności wykonania zdania/ ocena posiadanej wiedzy; ocena holistyczna/ ocena analityczna. Samoocena. Kryterialne ocenianie wypowiedzi pisemnych i ustnych
- Planowanie procesu dydaktycznego: przygotowanie konspektu lekcji języka hiszpańskiego

## Wykaz literatury

## Literatura podstawowa

1. Arias Figueira, I. (2017) *Desafíos del paradigma educativo en el siglo XXI: investigación, innovación y formación*, Global Knowledge Academics Madrid
2. Domenech Sanchez, I. (2018), *Reinterpretando la Dislexia. Propuesta diferenciadora para una neurodidáctica inclusiva*, Revista Iberoamericana de Educación vol. 78 núm. 1, pp. 127-147
3. De Gregori, W (2014). *Neuroeducación para el Éxito*. Ed. McGraw-Hill Interamericana Bogotá, Colombia.
4. Ribas, R.; D'Aquino, A. (2004). *¿Cómo corregir errores y no equivocarse en el intento?* Madrid: Edelsa.
5. Mateos, S. (red.) (2018) *Neurodidáctica en el aula: transformando la educación vista Iberoamericana de Educación*, Vol. 78. Núm. 1, Madrid.
6. Sánchez Lobato J. I Santos Gargallo I. (reds.) (2016) *Vademécum para la Formación de Profesores. Enseñar español como segunda lengua y lengua extranjera*. Madrid: SGEL
7. Byram, M., Fleming, M. (2001). *Perspectivas interculturales en el aprendizaje de idiomas*. Madrid: Cambridge University Press.

## Literatura uzupełniająca

1. Cassany, D. (1990). "Enfoques didácticos para la enseñanza de la expresión escrita" en *Comunicación, lenguaje y educación*, 6: 63-80. Madrid.
2. Cervero, M. J. y Pichardo, F.(2000). *Aprender y enseñar vocabulario*. Madrid: Edelsa.
3. Melero, P. (2000). *Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera*. Madrid: Edelsa.
4. Richards, J.; Rodgers, T. (2009). *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Madrid: Edinumen.
5. Wilczyńska W. (red.). (2002). *Autonomizacja w dydaktyce języków obcych. Doskonalenie się w komunikacji ustnej*. Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM
6. Żylińska M. (2007). *Postkomunikatywna dydaktyka języków obcych w dobie technologii informacyjnych. Teoria i praktyka*. Warszawa: Fraszka Edukacyjna
7. *Cómo planificar eficazmente una clase de español*. International House: formaciónele, Cádiz 2019
8. *Ser profesor de español hoy*. Geni Alonso, María Cabot, Eva Casarejos, International House: formaciónele Cádiz 2016.
9. *Gamificación en la clase de ELE*. Francisco Herrera. International House: formaciónele, Cádiz 2017.
10. *Specyficzne potrzeby studentów szkół wyższych a nauczanie języków obcych*. Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego. Wrocław, 2018
11. *Actividades dramáticas en la clase de ELE*, Vanessa Hidalgo MartínUniversidade do Minho, Portugal

## Kierunkowe efekty uczenia się

K\_W03, K\_W05, K\_W07, K\_W09, K\_W11, K\_W13  
K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U06, K\_U10  
K\_K01, K\_K02, K\_K03, K\_K04

## Wiedza

K\_W03, K\_W05, K\_W07, K\_W09, K\_W11, K\_W13

Student:

- zna na poziomie rozszerzonym terminologię, teorię i metodologię z zakresu dydaktyki w języku hiszpańskim (K\_W03),
- zna i rozumie zależności między dydaktyką języka hiszpańskiego a innymi dziedzinami wiedzy takimi jak psychologia i pedagogika (K\_W05),
- zna szczegółowo współczesne dokonania, ośrodki i szkoły badawcze w

	<p>dziedzinie glottodydaktyki, śledzi nowe trendy i badania w tej dziedzinie (K_W07 ),</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• zna i rozumie podstawowe zasady ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego w szkole i na uczelni wyższej; ma uporządkowaną wiedzę na temat etyki zawodowej nauczyciela (K_W09),</li> <li>• ma świadomość zmian w kulturze, społeczeństwie i języku hiszpańskim i ich związku z nauczaniem, ma pogłębioną wiedzę o kompleksowej naturze języka w perspektywie dydaktycznej (nauczanie poszczególnych sprawności językowych) (K_W11),</li> <li>• ma gruntowną wiedzę z zakresu dydaktyki języka hiszpańskiego (K_W13).</li> </ul> <p><b>Umiejętności</b></p> <p>K_U03, K_U04, K_U05, K_U06, K_U10</p> <p>Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• umie podejmować autonomiczne działania zmierzające do rozwijania zdolności dydaktycznych, wskazuje kierunki dalszych badań w dziedzinie glottodydaktyki; potrafi pracować samodzielnie i kierować pracą zespołu (K_U03),</li> <li>• poprawnie stosuje poznaną terminologię naukową z dziedziny dydaktyki w języku hiszpańskim, trafnie definiuje pojęcia z zakresu dydaktyki (K_U04),</li> <li>• potrafi interpretować tekst naukowy z dziedziny dydaktyki, umie dokonać trafnej analizy oraz zastosować oryginalne podejście (K_U05),</li> <li>• umie merytorycznie argumentować w kontekście wybranych perspektyw z dziedziny dydaktyki, potrafi prezentować własne pomysły na tworzenie zajęć i materiałów dydaktycznych, tworzyć syntetyczne podsumowania, wykorzystywać poglądy innych autorów z zachowaniem zasad etycznych (K_U06),</li> <li>• potrafi przygotować i przeprowadzić lekcję języka hiszpańskiego. Potrafi ocenić poziom językowy i dostosować do niego poziom trudności zadań, a także zaplanować program nauczania języka obcego (K_U10).</li> </ul> <p><b>Kompetencje społeczne (postawy)</b></p> <p>K_K01, K_K02, K_K03, K_K04</p> <p>Student:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ma pogłębioną świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności w zakresie nauczania języka hiszpańskiego, potrafi dokonać krytycznej oceny odbieranych treści, a także zastosować swoją wiedzę w zakresie glottodydaktyki w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych w perspektywie nauczania języka hiszpańskiego (K_K01),</li> <li>• podejmuje indywidualne i zespołowe działania profesjonalne, takie jak planowanie i projektowanie zajęć dydaktycznych, angażuje się we współpracę, rozumie potrzebę ciągłego rozwoju zawodowego oraz dbania o etos zawodowy w pracy nauczyciela. Podejmuje działania na rzecz środowiska społecznego i interesu publicznego w zakresie edukacji. (K_K02),</li> <li>• odpowiednio określa priorytety służące realizacji określonego przez siebie lub innych zadania w zakresie nauczania języka hiszpańskiego, na podstawie analizy sytuacji i charakterystyki ucznia, formułuje propozycje rozwiązania trudności w uczeniu się (K_K03 ),</li> <li>• prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu nauczyciela języka hiszpańskiego, rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za trafność i rzetelność przekazywanej wiedzy w zakresie nauczania języka hiszpańskiego. Stara się myśleć i działać w sposób przedsiębiorczy (K_K04 ).</li> </ul>
<p><b>Kontakt</b></p> <p>magdalena.bulińska@ug.edu.pl</p>	